Polish Authors-Foreign Publishers' Choice



Table of Contents

Wiesław Myśliwski	5	
Hanna Krall	7	
Andrzej Stasiuk	9	
Zyta Rudzka	11	
Marek Krajewski	13	
Joanna Bator	15	
Magdalena Parys	17	
Jacek Dukaj	19	
Wioletta Grzegorzewska	21	
Julia Fiedorczuk	23	
Michał Witkowski	25	
Ignacy Karpowicz	27	
Zygmunt Miłoszewski	29	
Szczepan Twardoch	31	
Jacek Dehnel	33	
Mikołaj Łoziński	35	
Witold Szabłowski	37	
Jakub Małecki	39	
Dorota Masłowska	41	
Tomasz Różycki		
Małgorzata Lebda		
Urszula Honek	45	





Wiesław Myśliwski

b. 1932, one of the most outstanding and best known Polish writers of the twentieth and twenty-first century around the world, and an author of great artistic and moral authority, whose prose is often compared to the work of Władysław S. Reymont. Many times nominated for the Nobel Prize for Literature, he has twice received the Nike Literary Award. His novels have often been adapted for the Polish stage and screen.

More information and full bibliography

Selected works:









The Needle's Eye, 2018

Translations / Rights sold: Czech, Dutch, English, Lithuanian, Turkish

A Treatise on Shelling Beans, 2006

Translations / Rights sold: Arabic, Croatian, Czech, Dutch, English, French, Georgian, Hebrew, Hungarian, Italian, Lithuanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovenian, Spanish, Turkish, Ukrainian

Horizon, 1996

Translations / Rights sold: Czech, Dutch French, German, Hungarian, Lithuanian, Romanian, Slovak, Ukrainian

Stone Upon Stone, 1984

Translations / Rights sold: Bulgarian, Czech, Dutch, English, Estonian, Georgian, German, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Romanian, Russian, Slovak, Turkish

Rights: Ewa Bolińska-Gostkowska, Znak Publishers

bolinska@znak.com.pl





Hanna Krall

b. 1937, a reporter examining human fates, the Holocaust, history and memory in brief, spare pieces. Her strength is in her knowing construction of her subjects' statements and an almost total absence of authorial commentary, as well as a use of tactics most often found in literary prose. She has won many literary awards, and has been given important orders from state. Krzystof Kieślowski and Jan Jakub Kolski have used her works as the basis for documentary and feature film scripts.

More information and full bibliography

Selected works:









The Synapses of Maria H., 2020

Translations / Rights sold: French, Hungarian, Swedish

Chasing the King of Hearts, 2006

Translations / Rights sold: Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German Hebrew, Italian, Lithuanian, Russian, Slovenian, Spanish, Swedish, Ukrainian

To Steal a March on God, 1977

Translations / Rights sold: Croatian, Czech, Dutch, English, Finnish, French, German Hebrew, Hungarian, Italian, Russian, Slovenian, Spanish, Swedish, Ukrainian

East of Arbat, 1972

Translations / Rights sold: Russian, Spanish

Rights:

Liepman AG Literary Agency info@liepmanagency.com



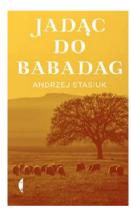


Andrzej Stasiuk

b. 1960, a prose writer and essayist, as well as a playwright and poet. He has received a host of prizes, including the Nike Literary Award, the Austrian State Award in European literature and the Nicolas Bouvier Award. His books have been translated into nearly all the European languages, as well as Korean and Japanese, and have also been adapted for the screen. In the mid 1990s, he and his wife founded Czarne Publishers.

More information and full bibliography

Selected works:









On the Road to Babadag, 2004

Translations / Rights sold: Albanian, Belarusian, Bulgarian, Croatian, Czech, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Japanese, Lithuanian, Romanian, Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Sweden, Ukrainian

Nine, 1999

Translations / Rights sold: Bulgarian, Croatian, Dutch, English, French, German, Hungarian, Italian, Romanian, Russian, Slovenian, Spanish, Sweden, Ukrainian

Dukla, 1997

Translations / Rights sold: Czech, Dutch, English, French, German, Hebrew, Hungarian, Italian, Norwegian, Russian, Slovak, Slovenian, Spanish, Sweden

Tales of Galicia, 1995

Translations / Rights sold: Bulgarian, Czech, Dutch, English, French, German, Hindi, Hungarian, Slovak, Slovenian, Spanish, Ukrainian

Rights: Nora Mercurio, Suhrkamp Verlag mercurio@suhrkamp.de





Zyta Rudzka

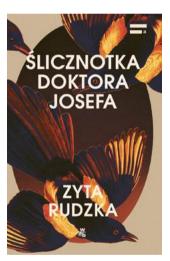
b. 1964, writes novels of a symbolic and metaphorical bent, in which she depicts relationships between nature and culture, biology and archetypes, and addresses the roles of physicality and sexuality in our lives. She has won the Nike Literary Award and the Gdynia Literary Award among many others, and has often been nominated for other literary prizes. She also writes for the theatre (staged in Poland and abroad) and has written scripts for documentary films.

More information and full bibliography

Selected works:







Only Those with Teeth Can Smile, 2022
Translations / Rights sold: Croatian, Czech, Dutch, English,
French, German, Lithuanian, Serbian, Slovak, Spanish, Ukrainian

Rights: Marta Górska, Grupa Wydawnicza Foksal marta.gorska@gwfoksal.pl

A Brief Exchange of Fire, 2018
Translations / Rights sold: Serbian

Doctor Josef's Beauty, 2006

Translations / Rights sold: Dutch, English, German, Serbian





Marek Krajewski

b. 1966, is an author who enjoys vast popularity among readers for his mystery novels, a master of the retro style. His books have sold over a million copies in Poland and abroad. His novels from the series about Eberhard Mock have been released in over twenty countries. His work inspired the creators of the musical *Mock: A Black Burlesque* and film producers – the *Erin* series is based on the books about Edward Popielski (Netflix, TVP). He has received many prizes, including the Grand Calibre Award.

More information and full bibliography

Selected works:









Series about Edward Popielski, since 2009
Translations of selected books: English, Russian, Ukrainian

Series about Eberhard Mock, since 1999

Translations of selected books: Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Lithuanian, Macedonian, Norwegian, Romanian, Russian Slovak, Spanish Swedish, Ukrainian

Rights: Ewa Bolińska-Gostkowska, Znak Publishers bolinska@znak.com.pl





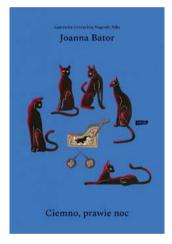
Joanna Bator

b. 1968, is a writer, journalist and columnist. Her prizes include the Nike Literary Award and the Austrian State Prize for European literary authors, as well as Germany's Hermann Hesse Award. She is a scholar and admirer of Japanese culture, which we find often referenced in her books, such as *Japanese Fan*, *The Shark of Yoyogi Park*, and *Purezento*. Her novel *Dark*, *Almost Night* was made into a film by Borys Lankosz.

More information and full bibliography

Selected works:







Kiss the Bride, 2020

Translations / Rights sold: Croatian, French, German, Italian, Lithuanian, Spanish, Ukrainian

Dark, Almost Night, 2012

Translations / Rights sold: Bulgarian, German, Hebrew, Hungarian, Macedonian, Serbian, Slovenian, Vietnamese

Mountain of Sand, 2009

Translations / Rights sold: Croatian, Czech, French, German, Hebrew, Hungarian, Italian, Macedonian, Slovenian, Ukrainian

Rights: Beata Stasinska, Literary Agency stasinska.beata@gmail.com





Magdalena Parys

b. 1971, a writer working in Polish and in German, born in Poland, living since childhood in Germany. She has won the European Union Literary Prize and other distinctions, has been nominated for various detective novel prizes and thrillers. She writes op-ed pieces, hosts podcasts and works with many magazines in Poland and abroad.

More information and full bibliography

Selected works:









White Rika: The Iron Birds, 2023

Latest book

The Prince, 2020

Translations / Rights sold: French

Magician, 2014

Translations / Rights sold: Albanian, Bulgarian, Croatian, French, German, Hungarian, Italian, Macedonian, Serbian, Spanish

The Tunnel, 2011

Translations / Rights sold: French, German

Rights: Monika Regulska, Syndykat Autorów – Agencja literacka i scenariuszowa monika@syndykatautorow.com.pl





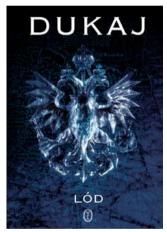
Jacek Dukaj

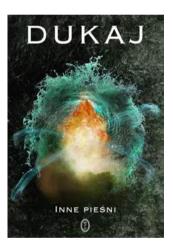
b. 1974, is a prose writer and essayist, considered an heir to the work of Stanisław Lem. His distinctions include the Kościelski Prize and European Literary Award, and has also been singled out with an award from the European Science Fiction Society. His short story *The Cathedral* served as the basis for an animated film directed by Tomasz Bagiński, which was nominated for an Oscar. Netflix has produced a series called *Into the Night* based on motifs from his novel *The Old Axolotl*.

More information and full bibliography

Selected works:







The Old Axolotl, 2015 (ebook), 2019 (hardcover)

Translations / Rights sold: English, French, Hungarian, Russian, Ukrainian

Ice, 2007

Translations / Rights sold: Bosnian, Bulgarian, Croatian, Czech, English, German, Macedonian, Serbian, Ukrainian

Other Songs, 2003

Translations / Rights sold: Bulgarian, Czech, Hungarian, Russian

Rights: Ewa Bolińska-Gostkowska, EBG Rights rights@dukaj.pl





Wioletta Grzegorzewska (aka Wioletta Greg)

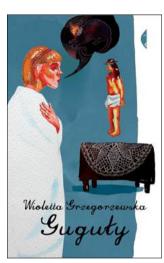
b. 1974, is a writer and poet who lives in Great Britain. Her work is autobiographical and the language of her novels borders on prose poetry. She has been nominated for numerous literary prizes, including the International Booker Prize for *Swallowing Mercury*, translated by Eliza Marciniak.

More information and full bibliography

Selected works:







The Secret Cloud Conductors, 2024
Latest book

Accommodations, 2017

Translations / Rights sold: English, German

Swallowing Mercury, 2014

Translations / Rights sold: Catalan, English, French, German, Italian, Lithuanian, Serbian, Slovenian, Spanish

Rights: Wioletta Grzegorzewska wioletta.greg11@gmail.com



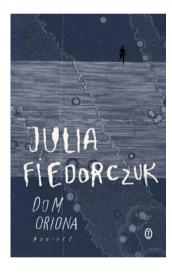


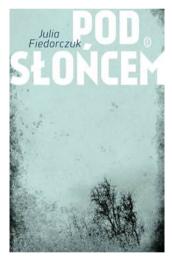
Julia Fiedorczuk

b. 1975, is a writer, poet and translator. She has been given the Wisława Szymborska Award and nominated for many others. Her works have been translated into many languages (including English, Spanish, Swedish, and Serbian), published as separate publications and anthologised. She has co-created the Ecopoetry School at the Reportage Institute. As a translator she works with English-language literature, and works at the University of Warsaw English Studies Institute.

More information and full bibliography

Selected works:







House of Orion, 2023
Latest book

Under the Sun, **2020**Translations / Rights sold: Lithuanian, Serbian

Close Countries, 2016
Translations / Rights sold: Ukrainian

Rights:
Joanna Dąbrowska,
Wydawnictwo Literackie
i.dabrowska@wydawnictwoliterackie.pl



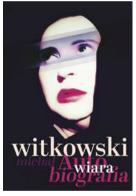


Michał Witkowski

b. 1975, gained renown with his novel *Lovetown*, set in the homosexual community. His major themes are issues of identity and human relationships, and Witkowski is an insightful social critic. He uses colourful language, irony and the grotesque to build stories verging on the picaresque. He has won the Gdynia Literary Award, and has made it to the finals of the Nike Literary Award several times (and has won the readers' choice award here).

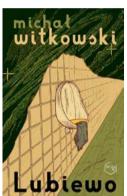
More information and full bibliography

Selected works:









Faith: An Autobiography, 2023
Latest book

Woodcutter, 2011

Translations / Rights sold: Catalan, Norwegian, Spanish

Barbara Radziwiłłówna of Jaworzno-Szczakowa, 2007 Translations / Rights sold: German, Slovenian

Lovetown, 2005

Translations / Rights sold: Dutch, English, Finnish, French, German, Hebrew, Hungarian, Spanish, Macedonian, Norwegian, Russian, Serbian, Swedish, Ukrainian Rights:

Ewa Bolińska-Gostkowska, Znak Publishers bolinska@znak.com.pl





Ignacy Karpowicz

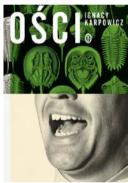
b. 1976, is a writer and translator. He has written ten novels in which realism weaves with invented, dreamed up worlds, full of eccentric protagonists who undergo strange metamorphoses. He has won the *Polityka* Passport, and has several times been a finalist for the Nike Literary Award (winning the reader's choice award). He translates literature from English, Spanish and Amharic.

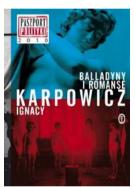
More information and full bibliography

Selected works:









People from the Sky, 2024 Latest book

Sonka, 2014

Translations / Rights sold: Belarusian, Croatian, English, French, German, Macedonian, Spanish, Ukrainian

Fish Bones, 2013

Translations / Rights sold: Bulgarian, Hungarian, Slovenian

Balladynas and Romances, 2010

Translations / Rights sold: Hungarian, Spanish, Slovenian

Rights:

Joanna Dąbrowska, Wydawnictwo Literackie j.dabrowska@wydawnictwoliterackie.pl





Zygmunt Miłoszewski

b. 1976, is a novelist and journalist, co-author of film and television scripts, who writes detective novels and thrillers. The British and American publications of *Entanglement*, and then *Grain of Truth*, received starred reviews in *Publishers Weekly*. In Poland he received the Honorary Grand Calibre Award (the most important prize for detective fiction) for lifetime achievement. His novels have been made into films with star-spangled casts.

More information and full bibliography

Selected works:



Priceless, A Question of the Cost (series), 2013–20 Translations / Rights sold: Czech, English, French, Ukrainian

Entanglement, Grain of Truth, Rage (trilogy), 2007–14 Translations / Rights sold: Belarusian, Croatian, Czech, English, French, German, Greek, Hebrew, Italian, Japanese, Macedonian, Russian, Slovak, Spanish, Turkish, Ukrainian Rights: Zygmunt Miłoszewski zmiloszewski@gmail.com





Szczepan Twardoch

b. 1979, began by writing fantasy novels, going on to become one of the most widely read authors of literary prose, exploring historical themes, often inspired by the traditions and history of Silesia, where he was brought up. Filmmakers enjoy adapting his work – there has been a very successful series based on *The King* – as do theatre directors, who have staged *The King*, *Drach*, and *Humility*. He has won the Usedom Literary Award, and has often received nominations for other prizes. He also works as a journalist, and writes in the Silesian language.

More information and full bibliography

Selected works:









Null, 2025

Latest book

The King, 2016

Translations / Rights sold: Czech, Dutch, English, German, Hebrew, Hungarian, Italian, Slovak

Drach, 2014

Translations / Rights sold: French, German

Morphine, 2012

Translations / Rights sold: Croatian, Czech, French, German, Hungarian, Macedonian, Romanian, Russian, Serbian, Slovenian, Ukrainian Rights: Tatiana Jandt, Rowohlt Verlag tatiana.jandt@rowohlt.de



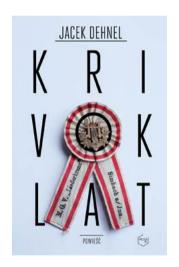


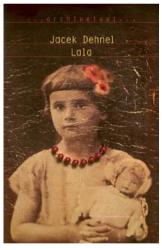
Jacek Dehnel

b. 1980, is a novelist and a poet. He has published ten volumes of poetry and twice as many books of prose. He has translated such English authors into Polish as Larkin, Coetzee and Faulkner. He has received many nominations for Poland's most important literary awards, and has taken the Kościelski Award and the *Polityka* Passport. He also writes novels in tandem with Piotr Tarczyński, signing their collaborative efforts Maryla Szymiczkowa. He is the chair of the Literary Union, a new association of Polish writers.

More information and full bibliography

Selected works:







Krivoklat, 2016

Translations / Rights sold: French, Russian, Serbian, Ukrainian

Saturn, 2011

Translations / Rights sold: Czech, Dutch, English, French, German, Hungarian, Italian, Russian, Serbian, Slovak, Ukrainian

Lala, 2006

Translations / Rights sold: Croatian, Czech, English, Hebrew, Lithuanian, German, Hungarian, Italian, Russian, Slovak, Slovenian, Spanish, Turkish, Ukrainian

Rights: Beata Stasinska Literary Agency stasinska.beata@gmail.com



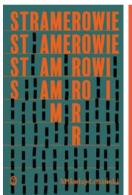


Mikołaj Łoziński

b. 1980, a writer who has received the Kościelski Award and the *Polityka* Passport, and has been nominated for various literary distinctions, including the Nike Award and the Angelus Central European Literary Award. In his most recent multi-voiced books he tells the tale of a poor, Jewish family from the inter-war period to the present day. Stramer has been adapted for the theatre in Poland several times.

More information and full bibliography

Selected works:









The Stramers, 2023

Translations / Rights sold: French, Hungarian

Stramer, 2019

Translations / Rights sold: Bulgarian, Croatian, Czech, English, French, Georgian, German, Greek, Hungarian, Hebrew, Italian, Dutch, Slovak, Spanish, Swedish

The Book, 2011

Translations / Rights sold: Czech, Bulgarian, German, Hungarian, Italian, Latvian, Slovenian

Reisefieber, 2006

Translations / Rights sold: Czech, German, Hungarian, Latvian, Slovenian, Russian, Ukrainian

Rights:
Joanna Dąbrowska,
Wydawnictwo Literackie
i.dabrowska@wydawnictwoliterackie.pl





Witold Szabłowski

b. 1980, writes journalism. He has been brilliantly received around the world for his reportage from various corners of Europe and his reports on Polish and Central-European history from selected periods of the twentieth and twenty-first centuries. He has emerged in the Polish school of reportage as one of the sharpest heirs to the legacy of Melchior Wańkowicz and Ryszard Kapuściński. He has been given awards, including the Journalism Award of the European Parliament, and has been nominated for many distinctions, including the Edward Stanford Travel Writing Awards for *Dancing Bears*, the only non-English-language title among the nominees.

More information and full bibliography

Selected works:









Russia Behind the Scenes, 2021

Translations / Rights sold: Chinese, Czech, English, German, Macedonian, Slovak, Spanish

How to Feed a Dictator, 2019

Translations / Rights sold: Chinese, Czech, Dutch, English, Japanese, German, Italian, Portuguese, Slovak, Spanish, Ukrainian

Dancing Bears, 2014

Translations / Rights sold: Bulgarian, Chinese, Czech, Dutch, English, Finnish, German, Italian, Japanese, Persian, Slovak, Spanish, Ukrainian

The Assassin from Apricot City: Reportage from Turkey, 2012 Translations / Rights sold: Czech, Dutch, English, Estonian, German, Italian, Russian, Slovak, Ukrainian

Rights:

Michael Dean, Andrew Nurnberg Associates International mdean@nurnberg.co.uk





Jakub Małecki

b. 1982, writes novels and short stories. He has won the Cyprian Kamil Norwid Award, and has been nominated for many others, including the Nike and the Angelus. A fragment from one of his novels has made its way into the secondary school Polish textbooks. In 2023, his novel *Feast of Fire* was made into a film by Kinga Dębska, produced by Opus Film (*Ida, Cold War*).

More information and full bibliography

Selected works:



Procession, 2024
Latest book

Feast of Fire, 2021

Translations / Rights sold: Azerbaijani, Croatian, German

Rust, 2017

Translations / Rights sold: Dutch, German, Macedonian, Slovenian

Tremble, 2015

Translations / Rights sold: German, Russian

Rights: Jakub Małecki jakub.malecki@poczta.fm





Dorota Masłowska

b. 1983 is a prose writer, playwright, and a winner of the Nike Literary Award. As a nineteen-year-old she published *Snow White and Russian Red*, which brought her massive popularity; Masłowska was called 'an event on the young literary scene'. The book was soon made into a film. Later book publications confirmed her reputation as an author who eludes categorisation and has an exceptional command of language (full of rap rhythm and plays on colloquial speech, as well as pop-culture references). Her dramas have been staged in Poland's leading theatres. She writes opinion pieces, records music, sings her own lyrics.

More information and full bibliography

Selected works:









The Magic Wound, 2024

Translations / Rights sold: English, German

Other People, 2018

Translations / Rights sold: French, German, Romanian, Serbian

The Queen's Peacock, 2005

Translations / Rights sold: Czech, French, German

Snow White and Russian Red, 2002

Translations / Rights sold: Chinese, Croatian, Czech, Dutch, English, French, German, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Ukrainian

Rights:

Monika Regulska, Syndykat autorów – Agencja literacka i scenariuszowa monika@syndykatautorow.com.pl





Tomasz Różycki

b. 1970 is a writer of poetry and prose. His poetry collections have been nominated many times for Poland's major literary prizes. For his poetry, often translated into other languages, he has received the Kościelski Award and the Wisława Szymborska Award. His best-known volume, *Twelve Stations*, is an epic that draws from Tadeusz Różewicz's famous *Card Catalogue*. His debut novel, *The Light Bulb Thieves*, brought him the literary Grand Continent Prize and the City of Warsaw Literary Award.

More information and full bibliography

Selected work:



The Light Bulb Thieves, 2023 Translations / Rights sold: French, German, Spanish

Rights:
Zofia Dimitrijević,
Czarne Publishers
zofia.dimitrijevic@czarne.com.pl





Małgorzata Lebda

b. 1985, is a poet, prose writer, and photographer. Her poetry has received the K. I. Gałczyński Orpheus Poetry Award, the Gdynia Literary Award and the Wisława Szymborska Poetry Award; her poems have often been translated into foreign languages as well. She takes art and nature photographs, and is an amateur long-distance runner. Her debut novel, *Variacious*, was a finalist for the NIKE, Angelus Central European Literary Award and Conrad Award. She has also sold film rights for the book.

More information and full bibliography

Selected work:



Variacious, 2023

Translations / Rights sold: Dutch, English, German, Serbian, Spanish

Rights:

Ewa Bolińska-Gostkowska, Znak Publishers bolinska@znak.com.pl



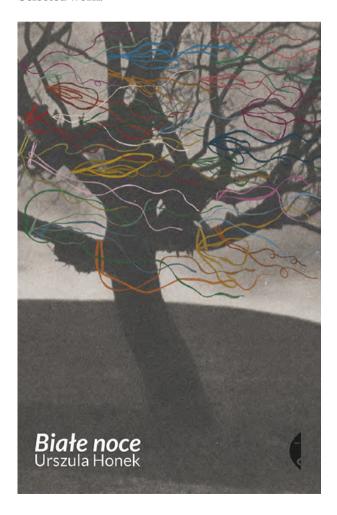


Urszula Honek

b. 1987, is a poet and prose writer. She has written several collections of poems and one novel. She has been nominated for numerous literary prizes, including the International Booker Prize for her debut, *White Nights*, translated by Kate Webster. The same book was shortlisted for the Warwick Prize for Women in Translation. In Poland, she has received the Conrad Award and the Kościelski Award.

More information and full bibliography

Selected work:



White Nights, 2022
Translations / Rights sold:
Arabic, Dutch, English, French,
Georgian, German, Greek,
Hungarian, Spanish, Swedish

Rights: Nora Mercurio, Suhrkamp Verlag mercurio@suhrkamp.de

Polish Authors – Foreign Publishers' Choice 2025

Texts by Jakub Pacześniak Cooperation Marta Skiba Translated by Soren Gauger Design by Pilar Rojo

Copyright © for the photographs belongs to their authors Copyright © for the edition by The Polish Book Institute, 2025

Publisher: The Polish Book Institute instytutksiazki.pl

